

## DOSSIER DE PRESSE

**DU 23 AU 25 MAI 2008**  
**POINT FAVRE - CHÊNE-BOURG / GENÈVE**

# FESTIVAL MUSIQUES MÉTISSES

AVEC

**KAJEEM**

REGGAE, RAGGA / CÔTE D'IVOIRE

**MACIRÉ SYLLA**

AFRO POP / GUINÉE

**AFRIQU'ATELIERS**

SPECTACLE AVEC 160 ENFANTS, DANSE, PERCUSSION, CHANT

**LES FRÈRES COULIBALY**

PERCUSSION, DANSE / BURKINA FASO

**DJ AMINA**

DJ / MAROC

**DJ AFRO RAS MALI**

DJ / MALI

EXPOSITIONS

STANDS, ANIMATIONS

GASTRONOMIE

Graphisme: Galaxie Aoste 44107 533 58 75



Comité de Coordination Culturelle Chênôis

[www.musiquesmetis.ch](http://www.musiquesmetis.ch)

Prélocation: Service Culturel Migros/

Stand info Balxert /

Migros Nyon - La Combe



brussels airlines  
flying your way



Djembé Faré  
musiques et danses d'Afrique  
[www.djembe-fare.com](http://www.djembe-fare.com)

**Djembé Faré, musiques et danses d'Afrique**

**Festival Musiques Métisses**

47, route de Mon-Idée

CH – 1226 Thônex

Tél. 022 348 28 87

Nat. 079 323 58 75

[www.djembe-fare.com](http://www.djembe-fare.com)

 **Djembé Faré**  
musiques et danses d'Afrique  
[www.djembe-fare.com](http://www.djembe-fare.com)

## SOMMAIRE

Festival Musiques Métisses Concept et buts du festival	page 3
Edition 2008 Thématique et structure du festival Différents volets du festival Sites du festival	page 4
Programmation Le Point favre La halle	page 5
Les ateliers pédagogiques Afriqu'ateliers Ateliers Sud / Nord	page 10
Les expositions Dessins Photographies Littérature Sculptures et objets d'art Stands artisanaux	page 13
Conférences et débat public Le thème Les intervenants	page 16
Organisation	page 17
Soutiens et bailleurs de fonds	page 18
Informations pratiques	page 19

### **CONTACT PRESSE**

Cédric Asséo

+41 (0) 79 323 58 75

[cedric@djembe-fare.com](mailto:cedric@djembe-fare.com)

# FESTIVAL MUSIQUES MÉTISSES

## Concept et buts du festival

Le Festival Musiques Métisses est né de la volonté de créer un événement musical, littéraire annuel, permettant de montrer la richesse et la diversité des peuples et des cultures du monde.

Pouvoir exprimer les différences fait toute la différence et l'acte est en soi un vecteur d'intégration. Genève et ses communes, ouvertes depuis des décennies à l'émigration, accueillent un nombre important de personnes d'origines très diverses. Il nous semblait important de créer un cadre d'expression ouvert sur les cultures du monde et consacré aux rencontres. Rencontres entre les citoyens de toutes les catégories d'âge, de toutes les provenances, de toutes les sensibilités. Rencontres possibles, riches et métissées.

Les Communes de Thônex, Chêne-Bourg, Chêne-Bougeries, dont la population étrangère est nombreuse, n'ont jamais accueilli au préalable un pareil événement. La création du « Festival Musiques Métisses » avec, entre autres, le soutien du **Comité de Coordination Culturel Chênois**, vient pallier à ce manque et propose un **grand rendez-vous annuel, tout public et interactif**, consacré aux musiques du monde et aux cultures métisses de tous les continents.

Le « Festival des Musiques Métisses », plateforme d'expression artistique, se veut aussi un véritable outil d'intégration engendrant de multiples synergies entre institutions municipales et cantonales, communautés étrangères, population genevoise et Genève internationale.

Trois volets distincts et complémentaires constituent l'originalité de cet événement.

- Une **programmation musicale internationale** représentative de la diversité des cultures et laissant une part importante aux artistes locaux,
- un **espace d'expression littéraire et plastique** avec des expositions, stands, films et débats publics relatifs au thème annuel,
- un **programme pédagogique** avec des ateliers de musique, de chant et de danse qui s'adresse d'une part aux écoles publiques et d'autre part aux centres de loisirs et à l'issue duquel sont prévues deux représentations publiques.

Un des objectifs majeur du festival est de chercher, grâce à son public et à l'expression des artistes qui y participent, à **ériger des ponts entre les cultures** dans un esprit de partage, de reconnaissance et d'échanges.

## EDITION 2008

### Thématique et structure du festival

La première édition du « Festival Musiques Métisses » se déroulera du 23 au 25 mai 2008 au **Point favre** et dans son périmètre à Chêne Bourg / Genève, avec comme thème l'Afrique et une programmation largement ouverte, à l'image de notre société, sur des modes d'expressions métissés.

Un des objectifs, en créant cette manifestation, est de permettre la découverte et la reconnaissance de cultures autres en amenant les hommes à se mêler et à vivre ensemble, à engager un débat sur l'intégration et la citoyenneté dans une société pluri culturelle.

Les expressions musicales d'Afrique et celles ensuite qui sont nées de la rencontre avec les populations blanches en Afrique, mais aussi en Amérique, au cours des différentes phases de la colonisation, ont donné naissance à des courants novateurs et diffusés mondialement dans des domaines tels que la musique, la danse, la littérature, les arts plastiques. Le jazz, le rapp, le hip hop, la salsa, le reggae, le zouk, le funk, mais aussi la danse contemporaine, la peinture naïve, pour ne citer que les plus connus. On peut noter qu'une part importante de la culture musicale américaine qui s'exporte aujourd'hui en Europe est issue de peuples noirs et métissés d'origine africaine. L'Afrique elle aussi exporte sa musique, sa danse et intègre les styles venus de ses descendants d'Amérique pour les exporter à son tour (rapp, reggae, blues,...). Des aller retour entre les peuples, les villes, les continents, une explosion de créativité que nous nous devons de rapporter.

### Différents volets du festival

Placé sous le signe de l'échange culturel et de la découverte de l'autre, le festival comporte :

- **La programmation artistique** avec des concerts d'artistes de qualité, de nombreuses animations sous tente, des expositions de photos, dessins, d'objets d'art, la présence d'un conteur, un service de restauration et de dégustation gastronomique, des stands d'associations et la vente de produits typiques.
- **Une conférence et un débat public**
- **Des ateliers pédagogiques** avec un programme de sensibilisation artistique en milieu scolaire, des ateliers de danse africaine, de création plastique, proposés au public dans le cadre de relations Sud/Nord.

### Sites du festival

Pour cette première édition, le festival investit 3 lieux pour aller à la rencontre de publics différents :

- **Le Point favre**, salle récemment construite et dont les infrastructures permettent d'accueillir à la fois des spectacles et des expositions dans le foyer.
- **La halle et le village du monde** : un espace sous tente, adjacent au Point favre, lieu convivial de rencontres, d'échanges, lieu de palabres, de démonstrations artistiques avec une scène ouverte aux talents locaux. Espace dans lequel il y aura un service de restauration et une buvette. Autour de la halle, un petit village du monde avec des stands artisanaux.
- **L'école de la Place Favre**, où se déroulera un stage de danse africaine.

## PROGRAMMATION

Musique, danse, contes, expositions, ateliers sont au rendez-vous avec des concerts, spectacles, tout public de très grande qualité. Un dénominateur commun aux artistes invités : le métissage d'une double culture afro-européenne ou afro-américaine.

### Le Point favre



Vendredi 23 mai 21h30

### Mo'Kalamity & The Wizards

Concert / Reggae / Cap Vert

D'abord une voix « féminine » qui plus est ; chaleureuse et délicatement posée sur un roots reggae impeccable. Ce groupe nous a déconcerté tant il est difficile de dire si ce projet venait ou non de Jamaïque. Vous nous rétorquerez un certain parti pris, nous on vous dit : « coup de cœur » et vous allez craquer à votre tour....

Mo'Kalamity, chanteuse d'origine « africa international » auteure compositrice inspirée a choisi la musique reggae pour exprimer les thèmes qui lui sont chers, puisant aux sources du reggae rebelle et militant des origines... Avec un style personnel et une présence scénique étonnante, elle pose ses mélodies harmonieuses et sensuelles sur

une rythmique au son roots et chaleureux, invitation à la découverte de son univers musical reggae soul, alors, accompagnée de ses musiciens, elle vous emmène loin !

Formé en 2004 entre le 95 et Paris, le groupe, après une série de concerts, autoproduit ce premier album « Warriors of light ». Sa sortie « underground » en mars 2006, reçoit un accueil très encourageant de la part du public et des professionnels de la musique et sera suivie par une distribution nationale en mars 2007 !

À découvrir absolument sur scène, avec son groupe The Wizards lors des prochains concerts à venir.....

Vendredi 23 mai 23h30

## DJ Amina

Animation DJ / Musiques tropicales / Maroc



Originaire du Maroc, Amina vit à Genève depuis 1979. Après des voyages en Afrique, Amériques du sud, aux États-Unis et aux Caraïbes, le besoin de faire de la musique se faisait pressant. Dès les années 90 avec l'effervescence des festivals et la reconnaissance de la world music, elle a choisi le djing pour faire connaître les sonorités arabo-africaines et d'ailleurs, de la musique festive et ensoleillée. Actuellement, elle fait danser dans les soirées tropicales du MAD à Genève, sillonné les clubs en Suisse romande et alémanique, les après-concerts des artistes tels que Salif Keita, Oumou Sangaré, Khalid, Cheb Mami etc... Elle s'est orientée particulièrement dans la musique d'Afrique, du Maghreb, de l'Orient, des Caraïbes et de la Fusion World pour faire découvrir toutes générations confondues, des artistes et des sons.

Samedi 24 mai 18h30

Dimanche 25 mai 15h00

## Nuits d'Afrique

Spectacle / Danse, musique, théâtre



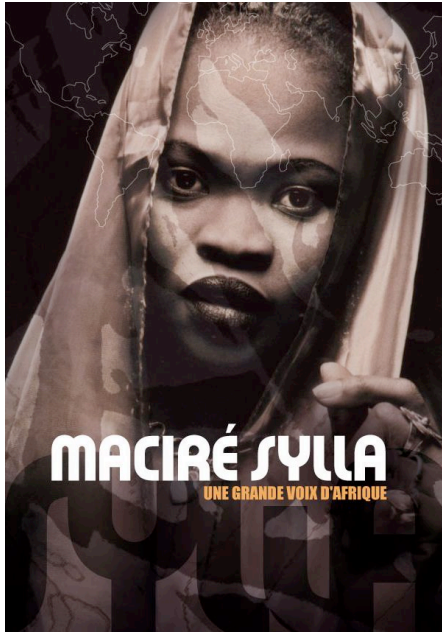
« Nuits d'Afrique » est le nom donné au spectacle créé par les Afriqu'ateliers. Il met en scène plus de 160 enfants qui récitent, dansent, chantent et jouent de la musique conjuguant la joie, la tristesse et l'humour.

Lors d'une nuit en Afrique, où la pleine lune éclaire au loin le village, un groupe de personnes est réuni au pied du Baobab, l'arbre à palabre. Un vieux sage éclairé par sa lampe à huile raconte les mystères de la création et emmène son auditoire au cœur de l'Afrique profonde.

A l'image du conte des mille et une nuits, « Nuits d'Afrique » relate différentes histoires qui se passent tantôt dans le monde des hommes tantôt dans la société des animaux, dans le village ou au cœur de la forêt.

Création et mise en scène  
Régie son & lumière  
Balafon

Maciré Sylla & Cédric Asséo  
Albert Gomis  
Abdoulaye Diarra



Samedi 24 mai 21h30

## Maciré Sylla

Concert / Chant et danse / Guinée Conakry

Maciré Sylla a beaucoup voyagé et tourné dans trois continents. Les expériences partagées avec des musiciens aux origines diverses se reflètent dans ses compositions originales, à la croisée des chemins de l'Afrique en mutation, de l'Occident en quête de nouvelles sources d'inspiration.

Dans les textes de ses ballades remplies de poésie se mêlent l'hommage à l'artiste disparu, la leçon de morale et la complainte amoureuse, dans un univers vibrant d'un expressionnisme vif et contagieux. Synthèse éblouissante des prouesses chorégraphiques des grands ballets d'Afrique Noire et des joutes dansantes de la jeunesse métropolitaine, Maciré Sylla

vibre et entraîne avec elle un public qu'elle sait ravir et faire danser.

Samedi 24 mai 23h30

## DJ Amina

Animation DJ / Musiques tropicales / Maroc

Dimanche 25 mai 15h00

## Nuits d'Afrique

Spectacle / Danse, musique, théâtre

Lors d'une nuit en Afrique, où la pleine lune éclaire au loin le village, un groupe de personnes est réuni au pied du Baobab, l'arbre à palabre. Un vieux sage éclairé par sa lampe à huile raconte les mystères de la création et emmène son auditoire au cœur de l'Afrique profonde.



Dimanche 25 mai 16h30

## Salim Hatubou

Contes / Comores

Salim Hatubou est né le 20 juin 1972 à Hahaya, aux Comores. Arrivé en France dès son plus jeune âge, il a grandi à la Solidarité, quartier Nord de Marseille.

Depuis une dizaine d'années, il se rend régulièrement dans son pays natal, plus précisément à Milépvani, village de sa grand-mère maternelle, pour recueillir à la source les contes traditionnels. Ce travail s'avère urgent car les détenteurs d'histoires transmises au fil des décennies sont des grands-mères et des grands-pères qui s'éteignent un à un (sa grand-mère a d'ailleurs disparu le 7 mai 2003). Avec eux, c'est tout un héritage culturel qui disparaît. A cela s'ajoute le désintéressement des jeunes envers les contes si bien qu'ils ne perpétuent pas la tradition ancestrale qui voulait qu'enfants et adultes se retrouvent à la nuit tombante pour raconter des contes.

Salim Hatubou œuvre pour que la mémoire comorienne demeure. Ce travail voit son aboutissement dans la publication de recueils de contes. En outre, tenant à transmettre les contes comoriens au plus grand nombre, il a enregistré 2 Cd (*Contes comoriens ou genèse d'un pays bantu*), traitant de l'origine des choses selon les croyances africaines.

De festival en festival, de bibliothèque en bibliothèque, d'école en école..., il revêt son habit de conteur et parcourt la France et le monde pour transmettre les contes comoriens qui ont bercé son enfance.

Salim Hatubou écrit également des romans et des poèmes et anime des ateliers d'écriture.

## Dimanche 25 mai 17h00 Badenya, les Frères Coulibaly

Originaires du Burkina Faso en l'Afrique de l'Ouest, ils sont issus d'une famille de GRIOTS de l'ethnie des BWA . En Afrique de l'Ouest, les griots sont dépositaires des traditions orales, de l'histoire de leur peuple, de ses rythmes et musiques. Ce sont des messagers et les gardiens de la mémoire de la culture.

Composé à l'origine par les jumeaux Lassina et Ousséni, le groupe s'est élargi et compte à présent 8 artistes, d'où le nom BADENYA, la famille. Nés à Bobo Dioulasso, ville carrefour,



mosaïque culturelle de l'Afrique de l'Ouest, ils y ont passé leur enfance.

Quelques dates

Invités en 1989 par les Ateliers d'Ethnomusicologie de Genève, les Frères Coulibaly y enseignent la danse et la percussion africaines. De là, ils sont invités en Allemagne, aux Pays-Bas et en Angleterre: le public est immédiatement conquis par leur aisance naturelle. Leur parfaite entente scénique a dès lors captivé tous les publics.

**La halle**

Vendredi 23 mai

- 18h30** Verre de l'amitié, discours inaugural, contes avec Salim Hatubou, animation percussion et danse
- 19h30** Restauration et bar tropical
- 20h00** Animation musicale



Samedi 24 mai

- 10h00** Ouverture du marché  
Stands, marché du monde
- 11h00** Spectacle de contes et théâtre Guignol  
avec Anne Marie Aeberhardt
- 12h00** Restauration, bar tropical
- 14h00** Animations diverses  
en collaboration avec les centres de loisirs de Chêne-Bourg, Chêne-Bougeries, Thônex.



- 16h30** Parade multiculturelle  
avec la Cie. du Baobab  
et le spectacle de rue  
« Solid'air » Echassiers,  
danseurs, musiciens,  
comédiens, sont au  
rendez-vous.



Les 4 éléments prennent corps dans cette déambulation fantastique ou comment montrer l'alchimie bien connue qui fait de la nature et de l'environnement la matière première et indispensable à l'homme, à son bonheur autant qu'à son organisme. Où trouver l'énergie ? Comment se recharger ? La réponse est bien sous nos yeux, et tout autour...

- 17h30** Animation percussions  
Avec Pablo Abdoulaye M'Bengue

## Festival Musiques Métisses – 23 au 25 mai 2008 – Point favre

**19h00**            **Restauration et bar tropical**

**20h00**            **Animation musicale**

### Dimanche 25 mai

**10h00**            **Ouverture du marché**  
Stands, marché du monde

**11h00**            **Animation djembé**  
avec les élèves du Conservatoire Populaire de Musique de  
Cédric Asséo

**12h00**            **Restauration, bar tropical**

**14h00**            **Animations diverses**  
en collaboration avec les centres de loisirs de Chêne-Bourg,  
Chêne-Bougeries, Thônex.

**18h00**            **Démonstration de danses d’Afrique**  
Avec les élèves de Maciré Sylla

**18h30**            **Tirage au sort de la tombola, remise des prix du  
concours de dessins**

**19h00**            **Clôture du festival en musique**

## **LES ATELIERS PEDAGOGIQUES**

### **Afriqu’ateliers**

Afriqu’ateliers est à la base un projet d’intégration et vise, au travers d’un enseignement positif et dynamique, à impliquer des jeunes dans un processus créatif et didactique, à préparer les citoyens de demain à concevoir et intégrer une société multiculturelle. Dans un contexte où la vision politique de nombreuses nations, malgré une ouverture mondiale au commerce, a tendance à se recentrer sur les identités nationales et à instrumentaliser les questions liées aux migrations pour justifier une politique de repli, il devient nécessaire, plus que jamais, de rendre visible des actes de partage, des chemins de découvertes, au-delà de toutes les idées qui véhiculent la peur et la réticence de l’autre. Les domaines abordés sont la danse, la musique, le dessin, la littérature avec quatre objectifs pédagogiques majeurs :

- favoriser l’intégration des élèves étrangers ou d’origine étrangère dans les écoles,
- amener les élèves à découvrir, avec l’aide des enseignants, des **valeurs culturelles différentes**,

## Festival Musiques Métisses – 23 au 25 mai 2008 – Point favre

- améliorer chez l'élève la **coordination** du corps, la **concentration**, l'**écoute** et favoriser une bonne **dynamique de groupe**,
- permettre aux élèves des communes de Chêne-Bourg, Chêne-Bougeries, Thônex, de se retrouver autour **d'un projet artistique commun**.

En **2006**, sept classes (4 primaires, 2 secondaires, 1 postobligatoire) ont participé à ces ateliers. Un total de 109 élèves ont pu ainsi bénéficier d'une sensibilisation à la culture africaine de très grande qualité et présenter leurs nouveaux acquis et savoir-faire sur scène. Une expérience riche, motivante et valorisante pour l'évolution personnelle de ces enfants et adolescents. En **2007**, cette expérience a été renouvelée avec succès et l'approche a pu être affinée notamment en ce qui touche à l'apport attendu des enseignants en charge des classes sélectionnées.

En **2008**, dans le cadre du « Festival Musiques Métisses » et en étroite collaboration avec le Comité de Coordination Culturel Chênois (CCCC), l'Afrique s'invite dans les écoles et centres de loisirs des communes de Chêne-Bourg, Chêne Bougeries et Thônex. Sept classes du primaire ainsi que les centres de loisirs bénéficieront, pendant huit semaines, de ce programme. Au terme de ce stage, deux représentations publiques sont prévues.

Toujours dans la perspective d'un projet intercommunal, il est prévu d'impliquer en **2009** les Cycles d'Orientation du Foron, de la Seymaz et de la Gradelle ainsi que le Collège Claparède et l'Ecole de Culture Générale Jean-Piaget et d'aborder, en collaboration avec les enseignants, des thèmes comme la mixité, le métissage, la perception et l'acceptation des « autres », les idées possibles du développement etc. Ce programme pourrait avoir comme extension en **2010** un projet d'échange avec la Guinée où des jeunes des trois communes pourraient se rendre pour un stage de découverte artistique, sociale et géographique et s'associer avec des jeunes guinéens du même âge.

### Nuits d'Afrique

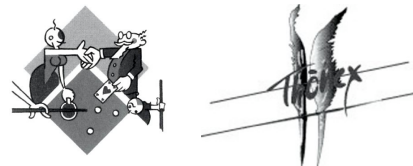
Spectacles les samedi 24 mai à 18h00 et dimanche 25 mai à 15h00

Point favre

Lors d'une nuit en Afrique, où la pleine lune éclaire au loin le village, un groupe de personnes est réuni au pied du Baobab, l'arbre à palabre. Un vieux sage éclairé par sa lampe à huile raconte les mystères de la création et emmène son auditoire au cœur de l'Afrique profonde.

### Ateliers Sud / Nord

Avec la collaboration ces Centre de loisirs de Chêne-Bourg, Chêne-Bougeries, Thônex



Ces ateliers répondent à trois critères : « enseignement, création et diffusion »

Au fil des décennies, la notion de « coopération » a évolué mais en général, il s'agit plutôt de transferts de compétences du nord au sud et plus rarement du sud au nord.

Au delà des spectacles et concerts de musiques d'ailleurs, soumis aux lois du marché et de la mondialisation, ces ateliers tendent à valoriser et faire découvrir par la pratique les arts traditionnels des continents, notamment les musiques et danses d'Afrique, au public genevois.

Il s'agit d'un programme de découverte et de partage qui doit permettre l'approche de pratiques artistiques provenant de cultures « autres », mal connues et souvent

## Festival Musiques Métisses – 23 au 25 mai 2008 – Point favre

dévalorisées. Une sensibilisation à la richesse des peuples et au fait qu'ils ont aussi quelque chose à nous apporter.

Deux ateliers sont prévus dans ce cadre :

- Un atelier de **danse et percussion africaine**, ouvert sur inscription au public, sur 8 séances de 90 minutes et qui doit déboucher sur deux représentations publiques,
- un **stage de danse** de week-end de découverte de la danse africaine.

### **Danse et percussion africaine**

Du 5 avril au 21 mai

Centre de loisirs de Chêne-Bourg

Des intervenants de l'association : « DJEMBE-FARE » en association avec Les centres de loisirs des trois chênes, montent une troupe de danseurs et percussionnistes constituée d'enfants et adolescents, en vue de présenter un spectacle lors du prochain « FESTIVAL MUSIQUES METISSES » du 23 au 25 mai 2008.

Les personnes intéressées peuvent s'inscrire au Centre de Loisirs de Chêne-Bourg

Dès le 8 février 08.

Dates des stages: samedi 5 avril, les mercredis 9, 16, 23 et 30 avril, 7,14 et 21 mai.

De 17h à 18h30.

**STAGE GRATUIT !**

Inscriptions : [stages@musiquesmetisses.ch](mailto:stages@musiquesmetisses.ch) ou

Cl. Chêne-Bourg : Tél. 022 / 348 96 78

### **Danses d'Afrique**

Stage les samedi 24 mai et dimanche 25 mai de 12h00 à 13h30

Centre de loisirs de Chêne-Bourg

Stage de danse africaine avec : Maïmouna Bangoura, danseuse de la Guinée

Prix : Fr. 50.-

Inscriptions : [stages@musiquesmetisses.ch](mailto:stages@musiquesmetisses.ch) ou

Cl. Chêne-Bourg : Tél. 022 / 348 96 78

## LES EXPOSITIONS

### Dessins



#### Tissons des liens

Point favre

À l'occasion du FESTIVAL MUSIQUES METISSES qui aura lieu les 23, 24 et 25 mai 2008, à Chêne-Bourg, plus précisément au Point favre et à la place Favre, l'association Djembé Faré, musiques et danses d'Afrique propose un concours de dessin intitulé « Tissons des liens » qui sera, cette année, lié prioritairement à l'Afrique.

En proposant ce concours, l'association désire associer la découverte de nouvelles formes musicales à l'ouverture vers d'autres aspects artistiques comme la peinture, la sculpture, l'architecture, la mode, le cinéma, le théâtre, l'écriture, ... qui tous s'inscrivent dans un étroit réseau de relations. Les enseignants sont sollicités à guider les élèves pour traduire des mots ou des idées en images, ou vice versa, et à leur faire découvrir des liens entre les différentes formes d'expression artistique. Ils peuvent, par exemple, amener leurs élèves à exprimer sous forme de brainstorming tous les mots qu'ils associent à l'Afrique pour ensuite créer un petit texte, rassemblant une ou deux idées fortes, qui sera traduit en dessin. Ou encore, ils présentent aux élèves des éléments d'esthétique africaine (tissus, masques, poteries, bijoux,...) pour nourrir la représentation de l'Afrique de leurs élèves et enrichir leur langage pictural. Dans tout type de production, c'est important que les élèves soient libres d'exprimer tant la fête que la souffrance, l'éclat comme l'implosion intérieure...

Les élèves seront donc amenés à découvrir des couleurs, des formes, des idées, des arts nouveaux qu'ils lieront avec ce qu'ils ont entendu, vu, vécu dans leur quotidien et qu'ils exprimeront dans des dessins qui seront présentés au public durant tout le festival.

### Photos

#### Anne Niestlé, « Le Zouf »

Point favre

2, chemin de la Fontaine  
1224, Chêne-Bougeries

Artiste bijoutière-joaillière, Anne Niestlé, « Le Zouf », a toujours associé sa passion de la création de bijoux à celle de la macrophotographie.

De retour d'une expédition de découverte d'une partie désertique du Niger, elle nous fera partager, par une série de photos, la beauté d'une région peuplée d'ancêtres préhistoriques et la vie d'êtres qui ont su s'adapter à un monde minéral difficile.

#### Tania Gresse, « Quartier 22 ... »

Point favre

Tania Gresse a réalisé cette série de photos (27 réparties en 11 sous-verres) au cours de deux séjours effectués au Burkina Faso entre août 2006 et février 2007. Elle nous montre que malgré la précarité qui saute aux yeux comme une

## Festival Musiques Métisses – 23 au 25 mai 2008 – Point favre

évidence, les enfants restent gais, les lieux gardent leur poésie, les gens sont vivants.



## Littérature

### **MLC Librairie Café Littéraire**

La halle

Recueils de contes d’Afrique, du Maghreb et des Caraïbes.



[www.librairie-cafe.com](http://www.librairie-cafe.com)

## Sculptures & objets d’art

### **Façon – façon, jouets d’Afrique de l’Ouest**

Espace Nouveau Vallon, 8 , rte. Du Vallon  
1224 Chêne-Bougeries

Vernissage : mercredi 7 mai 18h30, exposition jusqu’au 18 mai.

## Festival Musiques Métisses – 23 au 25 mai 2008 – Point favre

Au cours des dix dernières années, Hubert Froidevaux, du collectif «Plonk et Replonk» a peu à peu constitué une vaste collection de jouets achetés au Togo, au Burkina Faso, au Ghana et au Bénin, fabriqués à partir de divers matériaux de récupération.

100 jouets de différents formats ainsi qu'une trentaine de photographies encadrées composent l'exposition où le visiteur pourra admirer des objets fabriqués en petites séries et des pièces uniques de taille plus imposante, considérés comme de petits chefs-d'œuvre qui, comparés aux objets de série préfabriqués et sans charme que l'on trouve sous nos latitudes, portent l'empreinte de l'imagination et de l'amour du détail.

« Les prestigieux emballages industriels de nos multinationales du café soluble ou de lait condensé, reviennent comme des boomerangs, métamorphosés en mobylettes surréalistes, en camions bosselés et rapiécés et les avions de combats portent hauts et loin, dans des cieux imaginaires, les couleurs rouge sang de l'impitoyable insecticide *Rambo* ! »

(Extrait du livre *Une Afrique en mouvement* - Jacques Froidevaux)

### **Momar Seck**

Point favre

Momar est fasciné par le métal, son matériau de prédilection. Il travaille aussi bien avec des déchets provenant d'objets manufacturés qu'avec des tôles ou barres d'acier brutes telles qu'on les trouve dans des serrureries.



### **Stands artisanaux**

Pablo Abdoulaye Sylla M'Bengue

Artisanat africain, instruments de musiques et tissus



**Maasai Aid Association**  
Artisanat africain, bijoux  
[www.e-solidarity.org](http://www.e-solidarity.org)



**Malik Camara**  
Instruments de musique



## CONFERENCE & DEBAT PUBLIC

L'échange des savoirs ,des points de vues, des sensibilités nous paraît être un élément essentiel pour la découverte de l'autre, pour l'apprentissage du civisme dans une société multiculturelle. Le dialogue permet de rompre un silence, d'éclairer des zones d'ombres de notre société et de nous-mêmes.

### **Les suisses au miroir des étrangers**

Samedi 24 mai 14h00

Centre des loisirs de Chêne-Bourg

L'échange des savoirs ,des points de vues, des sensibilités nous paraît être un élément essentiel pour la découverte de l'autre, pour l'apprentissage du civisme dans une société multiculturelle. Le dialogue permet de rompre un silence, d'éclairer des zones d'ombres de notre société et de nous-mêmes.

Conférence débat avec **El Hadji Gorgui Wade Ndoye**, directeur de publication "ContinentPremier", **M Maguèye Thiam**, président de l'association Migraf, **M. Mourtala Mboup**, sociologue et avec la participation de Mme Boel Sambuc, vice-présidente de l'Observatoire suisse du droit d'asile et des étrangers.

## ORGANISATION

Ce projet est né sous l'impulsion de **Djembé Faré, musiques et danses d'Afrique**. Cette association a pour but la promotion culturelle de la musique africaine en Suisse en proposant :

des stages de percussion, de danse, des spectacles et des concerts, des échanges culturels entre artistes suisses et artistes africains afin de s'ouvrir et partager connaissances et différences, la production de disques qui s'inscrit dans une perspective d'échanges entre les diverses cultures, des aides ponctuelles aux artistes africains et pour la promotion de leur art en Europe.

En 2006 Djembé Faré, a conçu et organisé le **Tambour Battant Festival, musiques d'Afrique**, du 24 au 26 novembre au théâtre de l'Alhambra à Genève et possède une solide expérience dans l'organisation de grands événements.

En mars 2007, le projet des Afriqu'ateliers a été proposé au Comité de Coordination Culturel Chênois (CCCC), un organisme ayant pour but la mise en place d'une politique culturelle intercommunale (Chêne-Bourg, Chêne-Bougeries, Thônex) et a suscité beaucoup d'intérêt. Au fil des rencontres, les liens avec le CCCC se sont affermis et le budget a été adopté. Une véritable collaboration s'est mise en place avec les conseillers administratifs des trois communes qui ont à plusieurs reprises prouvé leur soutien au projet.

L'idée de créer un événement cadre pour accueillir les spectacles des Afriqu'ateliers est née plus tard. La proposition de créer le « Festival Musiques Métisses » a été soumise au CCCC qui l'a accueillie favorablement au vu des facilités qui ont été données pour son organisation : gratuité de la salle, mise à disposition du matériel de fête, lettre de soutien pour des recherches de fonds, consultations et conseils de la responsable culturelle etc. L'engagement de la commune de Chêne-Bourg, hôte de l'événement est un gage supplémentaire de réussite.

Le comité d'organisation est composé de :

### **Cédric Asséo : direction et organisation**

(CH - 1962) Formation universitaire, diplômé en géographie à la faculté des Sciences économiques et sociales de l'université de Genève, professeur de géographie et de mathématiques au Cycle d'Orientation et au Collège (Genève / 1985 - 1992) Formation musicale classique et jazz, compositeur et multi-instrumentiste ( percussions, saxophones, flûtes), spécialisé dans les polyrythmies et l'accompagnement des danses d'Afrique de l'Ouest, réalisateur et concepteur d'événements. Etabli au Brésil entre 1974 et 1983, séjours réguliers en Afrique de l'Ouest depuis 1989. Enseigne aujourd'hui au Conservatoire Populaire de Musique de la Ville de Genève. Directeur de Djembé Faré, musiques et danses d'Afrique.

### **Maciré Sylla : professeur de danse et direction des Afriqu'ateliers**

(GN - 1970) Formation de danse et chant au « Ballet Soleil d'Afrique » à Conakry, tournées internationales avec le groupe « Fatala », basé en Hollande (1989 - 1991), s'établit à Genève en 1994, enregistrement de quatre albums (1996- 2005), un album en préparation (2007 - 2008) tournées mondiales sous son nom (1996 - 2007). Professeur de danses des Ateliers d'Ethnomusicologie de la Ville de Genève, membre fondateur de « Djembé Faré, musiques et danses d'Afrique »

### **Elena Gaggero : organisation du concours de dessin, coordination expositions**

(CH - 1959) Licence ès Lettres de l'Université de Genève en 1984. Depuis 1986, enseignante de français et italien au Cycle d'Orientation du Foron à Thônex et dans la formation pour adultes. Depuis quelques années, engagement bénévole dans des projets et actions en lien avec les jeunes et le Sud.

## Festival Musiques Métisses – 23 au 25 mai 2008 – Point favre

**Gérard Sermet** : responsable et coordination écoles, Enseignant au niveau primaire depuis 1969 en tant que titulaire, puis responsable de structure d'accueil et d'appui, sept ans de coopération en Afrique (au Tchad et au Niger), responsable d'école à Pâquis-Centre. Depuis 2006, conseiller municipal socialiste à Chêne-Bourg. Objecteur de conscience, pacifiste convaincu, milite pour un monde plus tolérant et une démocratie participative au niveau communal. Syndicaliste actif, lutte pour davantage de justice sociale. Chrétien engagé, se bat pour plus de solidarité avec les plus démunis.

### SOUTIENS ET BAILLEURS DE FONDS

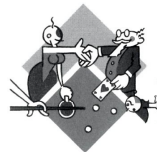
COMITE DE COORDINATION CULTUREL CHENOIS

WWW.MELTOURS.CH



CENTRES DE LOISIRS DE CHENE-BOURG, CHENE-BOUGERIES, THONEX

  
Centre de Loisirs et de Rencontres de Chêne-Bourg - 2 rue François-Perréard - 1225 Chêne-Bourg  
Tél. 022 348 96 78 Fax 022 348 96 75 E-mail d.chenebourg@fasc.ch



**Le Bureau de l'intégration  
des étrangers**

**TRIBUNE DE GENÈVE**

**LE COURRIER**



## INFOS PRATIQUES

### Accès

#### Transports publics

##### Tram 12

Arrêt Place Favre / Chêne-Bourg

##### Vendredi

Dernier départ vers le Bachet à 0:00  
Noctambus au départ de la Place Favre 0:28 ; 1:51

##### Samedi

Dernier départ vers le Bachet à 0:28  
Noctambus au départ de la Place Favre 1:51

##### Tram 16

Arrêt Place Favre / Chêne-Bourg

##### Vendredi et Samedi

Dernier départ vers les Avanchets 23:59  
Noctambus au départ de la Place Favre 23:59 ; 00:20 ; 00:40 ;  
01:00 ; 01:20 ; 01:40

##### Bus 31

Dernier départ vers Puplinge vendredi et samedi 22:40

#### Accès automobile

Parking Point favre  
(sous la salle)  
Parking Chêne-Bourg II  
(Rue du Gothard)

#### Prélocation

Service Culturel Migros,  
7 rue du Prince, Genève

Stand Info Balexert  
27, av. Louis Casati

#### Réservations

Mairies de Chêne-Bourg, Chêne-  
Bougeries, Thônex

PLAN DE SITUATION:

